

14 circostanze: la nostra 15 solla 16 disgrazia 17 si è, 18 che noi vediamo 19 sì raramente queste 20 propizie occasioni, che ci 21 stanno 22 dinanzi.

Umstände 15 einzig 16 das Unglück 17 ist 18 daß wir bemerken 19 so selten 20 günstig (so selten sehen ponesi in fine) 21 vor uns 22 steht.

23

Non 1 ho veduto 2 alcuno 3 che 4 sia rimasto 5 insensibile alle 6 gentili 7 maniere di 8 persone ben 9 allevate. — Gli ha 10 fatto 11 regalo di 12 parecchie 13 belle 14 cose, e 15 ricevette in 16 ricambio 17 molti 18 libri 19 dilettevoli. — 20 Convieni 21 stadiarsi di 22 mantenere 23 tutte le buone 24 risoluzioni. — 25 Il principe N. 26 mandò a due 27 valorosi 28 soldati la 29 medaglia d'onore. — 30 Egli amministra 31 con amorosa 32 paterna 33 provvidenza 34 il patrimonio di tre 35 pupilli.

1 Ich habe gesehen (gesehen dopo uomo) 2 niemand (pronome che sta per non alcuno, nessuno; i Tedeschi non ammettono due negative) 3 der 4 unempfindlich 4 geblieben ist 6 höflich 7 das Benehmen 9 wohlgezogen 8 die Person 10 er hat ihm geschenkt (coll'accusativo; geschenkt dopo cose), 11 verschieden 12 schön 13 die Sache 14 er empfing 15 dagegen 16 viel 17 das Buch 18 angenehm 19 man muß 20 sich bemühen 22 all 23 der Vorsatz 21 zu halten 24 der Fürst 25 schickte 26 tapfer 27 Soldat 23 die Ehrenmünze 29 er verwaltet 30 reichlich 31 väterlich 32 die Vorsorge 33 das Erbgut 34 Mündel.

Sui gradi di comparazione.

24

1 La salute è migliore 2 delle ricchezze. — 3 Il sole è più grande 4 della 5 luna. — La luna è più 6 piccola 7 della terra. — 8 Non si dà 9 cognizione migliore 10 di quella 11 di se stesso. — Il ricco 12 vorrebbe 13 diventare 14 ancora più ricco, e 15 persino il più ricco

1 Die Gesundheit 2 als Reichthümer 3 die Sonne 4 als 5 der Mond 6 klein 7 die Erde 8 es gibt keine 9 Kenntniß 10 als die 11 seiner selbst 12 möchte 13 werden 14 noch 15